綜合新聞

雲埠中華基督教會舉行建堂破土典禮

（雲訊）本省歷史最久華人基督教會經年餘之籌備，已於上禮拜日開始在華埠中心，興建新教堂，與五十一單位之中華新村，破土典禮由范爾銳大律師主持，領導下鏟者白九十八歲之教友梁導明，參加典禮者白教會司庫馬寅宗，中文祕書余松禮，西文書記司徒威及全體教友，典禮完成後即由堂務會主席黃伯猷在廣場上領首次剪堂禮拜，後由關耀南牧師祝禱，預計將于本年七月一日正式開幕。

新教堂與中華新村將建於三萬三千平方尺之廣場上，位於片打街夾哥爾街，舊教堂原在奇化街，被政府徵收，與建平民樓，教堂律師范爾銳經向市政府交涉，以交換地皮和解，並由省政府撥補助金十六萬七千元，再由中央政府五十年低利貸款三十二萬元，方獲興建，聞套房中租每月租金七元，大套房每月八十元，年老華僑有優先權，租賃登記處：片打東街二七九號。

民星閱書報總社定期舉行紀念訊

（雲訊）雲埠民星閱書報總社，定于二月二十二日，舉行第四十五週年紀念，是日下午二時，在該社大禮堂舉行紀念典禮，同日下午五時半，假座陶陶大酒家設筵歡聚，並設幸運抽獎，聞該社捐助紀念費頗爲熱烈，計捐助廿元者有文生，名洽，樹鄉，衛漢，十五元者蘭香，樹鏡，兆恒，十元者堃俠，星翹，俊源等，十元以下者頗多，又各界致送儀金者亦甚多云。

雲埠新文化之宮上演粵劇賀農年

雲埠新建成立之聯合博物院，昨（五）日農曆除夕，該館主人，曾使市民瞭解中國民族慶祝農年之實況，特與亞洲藝術協會聯合在辦，邀請夙者，藝術之家）美譽之振華聲藝術研究社前往表演中國民間古典歌劇及音樂等，并遍邀各文化界，報界，電視等人士，蒞臨參觀，惜該院座位無多，且舞台細小，使觀衆向隅者不知凡幾，計演出節目，一，女童班之「祝福舞歌」，式，劍舞，三，由敏倫演出鑼鼓歌劇，「天姬送子」，四，由黃傑羣琵琶獨奏「春江花月夜」，五，由何錦珍，蕭偉雄合演鋼鼓歌劇「原璧歸趙」，六，由鄭炎才，林麟合演「獅子出洞」，一時炮竹與鼓樂喧天，掌聲共讚美雷動，此次該社特別全部用古樂演出，且演前每一節目由該館主事人分別用中英文解釋。

又該社每年例行春讌聯歡，已定於本週日（廿五）下午六時在該社舉歡，邀請全埠男女依時携眷參加云。

中華總會館開送迎王張兩總領事大會

（續昨）繼由于副領事致詞，殿由黃永久顧問文甫致詞，并以條幅：「外交壇上展奇才，贏得僑民心盡開，此日調官歸故國，未知何日君再來，鑾轅臥轍挽行旌，南浦魂銷揮別聲，去思難忘添悵惘，永垂棠蔭「雲城」，贈與王代總領事接收舉，禮成，拍照，茶會至十時五十分散會。

查是次參讌會者有：黃文甫，林西屏，黃孔阜，黃孔維，陳誨明，關健雄，黃石民，張雙心，張黃月葵，周馬愛靈，李炯康，馬國材，何錦福，楊榮黃堃俠，馬榮騰，李道全，馬國冠，梁春廣，梁慧超，麥鳳岐，周耀東，岑錫洪，黃惠棠，余勳平，黃蔭餘，李炬悅，黃文甫夫人，潘仲謙，潘古蕙蓮，周永年，李王孫，簡建平，余蘇和，馬光穗，馬家雅，馬生，徐德昆，馬飛，陳藉康，林樹榮，許秉信，伍善予，林時青，關雪館，蔣清華，黃國連，黃館五，李文彪，陳發基，孫漢平，何桐，余雅卿，呂維九，周紀常，柯國華，吳經，梁榮壯等云。（完）

余風采堂春宴盛誌

（云訊）：余風采堂，於二月八日下午五時半，假座竹林園酒樓，舉行春節聯歡宴會，屆時男女宗人及嘉賓，魚貫而至，情形熱鬧，筵開十七席，宴會開始，由錫儒司儀，宴會主席鏡海宣佈春宴意旨，繼請張總領事夢齡，及于副領事湧清訓話，舍路風采堂顧問炯富，繼由光宗讀祝電及用英語致詞，殿由詠本答謝，男女老幼，歡敍堂，觥談載欽，直至七時半，始興盡握別，洵盛會云。

雲埠華僑公立學校校董會交代禮盛況

（云訊）：本埠華僑公立學校，本年度新任校董，前經選出，昨一月廿四日下午六時，假座竹林園酒樓月門廳，舉行校董會交代禮，及校董叙殮，各校董各教員，熱烈參加，由蕭秉祺主持開會儀式，隨而舉行交代禮，請余蘇和先生代表校董會，將印信交與董事長廖伯良先生接收，又余先生將學校印信交與校長胡星彩先生接收，繼請余蘇和校董，廖伯良董事長，胡星彩校長等相繼致詞，均謂僑教目當前華僑社會之急務，與國家民族前途攸關，對於發揚僑教，應多予供獻，每次演畢，掌聲熱烈，即請財政主任馬宗雅，報告年來財政收支概況，李梓良先生報告辦理影片情形，後由蕭君介紹各位校董與各位教職員起立與衆相見，隨在掌聲熱烈中禮成，即開始餐會，佳肴美酒，談笑甚歡，至八時半散會。（未完）

LUCK SOUND
639 E. Hastings St., Vancouver 4, B.C.
電話：式五四・三九一三
八綫路汽車及家庭式唱機，唱帶，目錄印備，西詢即奉
香港樂聲錄音唱片公司

旺舖平價急賣
△域多利橋旺舖連住宅開價三萬六，可充銀期七厘，投資入息年利壹分以上
△沖尼比區 8316 Government Road 近西門大學，六廳房，兩厠所，土庫裝修，孖車房，半磚墻瓦頂，開價三萬五千
△尚有亞柏文及商業樓宇多種，歡迎詢問。會意漢電話 321-6578 或公司電話 684-9172 Pemberton Realty Corp Ltd. 418 Howe St., Vancouver

聘請學徒
本埠著名牙科工場，招請華籍青年女性學徒，薪金優厚，有興趣者，可用英文或中文來函下列郵箱商洽。
P. O. Box 2123, Vancouver, 3, B. C.

訃告
雷公合翁，字維柔，台山塘面鄉大安村人，來加數十年，一向傭工，近因年老退休，去年八月間因病入中央醫院調治，邇來病情轉劇，藥石無靈，突於本月四日上午溘然長逝，享壽八十六歲，其孫鴻安隨侍在側，親視含殮，遵禮成服，喪事由遡源總堂協同料理，謹定於本月十三日（星期五）下午三時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮，卜塟於伙市蘭墓園。
宗親戚友世誼謹此奉聞
雷維柔翁治喪處啓
511 Union St, Vancouver 4, B.C.

想買黃金作投資用？
加帝國商業銀行分行可代理買黃金手續，貴處本行分行願隨時以詳細情形奉告，請即前往接洽。
CANADIAN IMPERIAL BANK OF COMMERCE

華新書局
英語慣用法詞典 高傳規著 精庄本五元五
成功之鑰 屈武折著壹元六毫
兩朝國舅宋子文秘史 艾萌著九毫
古今詩詞選譯中英對照 壹元壹五
國語時代曲名歌千式首 式元式五
世說新語 劉義慶著壹元八毫
失望的靈魂 海音壹元孟君
愛人的日記 孟君著壹元四五
占士邦間諜金手指 艾文著壹元六
錦繡的小湖 銀娜著壹元式毫
安德・法爾克日記 擁書譯九毫
戀愛十年 式元七一代尤物 式元壹
豪門恩怨 式元六 怒角鬱魂 壹元七
沉淪 壹元五毫五 以上後人著
男女倫情的秘密觀察 壹元六
女性衛生手冊 白衣著壹元八
西洋艷異王孫書一至五各壹元六
性愛的泉源 慧娜著壹元四五
女記者手冊七毫 王子八毫亦僑
二世祖艷遊扶桑 元歷滄海客六毫
二世祖艷遊端士春 光滄海客六毫
Wah Sun Book Shop, 78 E. Pender St., Vancouver, B.C.

故宮春秋畫冊精品圖 壹元
國父孫中山先生豐傳 壹元五
月刊彩色插頁 廣東話對譯
一劍邊江湖 州五冊金童十式元式
迷宮魔劍 廿冊 蹄風著 七元
劍魔恩仇 卅六冊伴讀機十式元六
彈劍江湖十式 冊諸葛青雲四元式
新鴛刃 九冊倪匡著 叁元壹毫五
碟騎 廿六冊柳殘陽著 十元四毫
情天新魂 廿冊 方琪 十元
幽靈谷八冊 諸葛青雲 式元八
黑風旗十六冊 司徒燕 五元六
血花劍 燈廿二冊伴讀機主八元八
國西刀客傳十七冊 李岳 叁元
血海殘魂 廿冊孤獨生著 七元
金鼎遊龍十壹冊諸葛青雲 叁元八
血洗毒龍潭十二冊 鐵蛟樓四元式
碧血金釵 四十九冊金童十七元式
尼龍草編織法 高碧珊著 五毫五
如花美眷 九毫 壓色犬馬 九毫何行
艷陽無限好 岑凱倫著 壹元壹毫
女人的寶藏 白衣著 壹元壹五
斗室元三 吃月亮的人 元四依達

華僑戲院 民
150 E. HASTINGS ST.,
式月十四號（星期六）由十二点半映到十点半
新潮歌舞 善變姑娘 蕭芳芳 春雨冷暖耐人尋味 胡楓 張儁 麥基 夏萍 俞明
龍虎 渡姜公 秦小梨 羅家權 家燕重歸 南紅 家聲
式月十五號（星期日）由十二點半映到十點半
新婚入伙之喜 劉美美 沈殿霞 玫瑰女 尹芳 玲 戴偉 光胡 楓
危城金粉 林鳳 麥炳榮 人瑛狗 胡楓 梅珍 江毅 玉意
龔貞信花舖 如意 桂冠 蘭桂坊 Phone: 733-5304 3024 W. BROADWAY VANCOUVER 8, B.C.

實事實業燕梳有限公司
伍澤濂 黃秀英 廣東話 辦事處電話 MU. 2-5284
208 E. PENDER ST. VANCOUVER 4, B. C.
Success Realty Ltd. Real Estate & Insurance
夜間電話：伍澤濂 RE 3-5743 伍澤森 AL 3-3981 鍾天賜 876-4575
本號每日接有新住家屋柏文樓宇出賣 請駕臨本號或電話詢問
伍澤濂 鍾天賜

代理燕梳
本號代辦汽車房屋火險盜竊搶劫等各項燕梳，價錢公道，服務快捷，如對保險車宜有不明之處，請隨時駕臨詢問

新舊樓業房屋 各行生意
本公司每日接有房屋新盤，因篇幅所限，無法全部刊登所有出賣之房屋，柏文，商業樓，故凡欲購買房屋之僑胞，除請注意本告白欄所列舉者外，尚祈移玉趾到本辦事處參觀各房屋圖片，以便瞭解各地區房屋價目，銀期等問題，歡迎備泡茶間。

Block Bros Realty Ltd.
華人營業代表 韋傑 CHICK WEI
電話：住宅261-4364 公司431-1471
△菓舖三間出售，付數條件優待，前途有發展，（一）三萬九千五百元，（二）五萬五千元，（三）壹萬六千等每年營業額由六萬元至十七萬元。
△東區大廳房美麗住宅，交通方便，首期只付七千元。
△西區排列治區六廳房高尚住宅，只售四萬八千五百元。
△商業樓宇數間出售，取價爲六萬五千元，九萬元十一萬元及十二萬元等。
△小型及中型商場各一，取價廿叁萬元及四十叁萬元。
△東區柏文數間取價五組十四年新六萬五千元十四組七年新十六萬五千元廿組四年新廿四萬九千元，均可以首期付叁分一數項

梁祺 LEONG KEE
227 CARRALL ST., VANCOUVER 4, B. C.
電話：684-3587
（承接土木大小工程）
裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水喉當批建造菜園玻璃屋地格等工程，德隆豐富，價錢老實，倘施惠顧，倒履相迎。
地址：亞力山打街六三〇 電話：六八四・三五八七 夜間電話：式五四・壹式〇三

華益實業公司
WEST-EAST REALTY LTD.
295 E. PENDER ST.
公司電話 685-4271
高奇勛 736-5026
洪錦堂 255-9669
黃偉新 266-9418
張雙元 325-8981
325-9144
▲大型菓舖一西區最旺鬧街市，每月生意超過三萬元，祇取價式萬五千元另点貨，發財好機會
▲十組相交樓一東區，三年新，可能增爲十壹組，年收約壹萬五，有騎樓全部鋪地毯，先付現銀五萬元。
▲商業樓三幢一㈠北雲紫盛區，全新紅毛坭高樓壹間兩寫字樓，取價十壹萬五千元。㈡同區兩間舖，取價六萬九千五百元。㈢兩街夾七街樓下兩間舖，樓上住房，取價三萬九千五百元。
▲東區觀住宅一三年新，七廳房，五十四尺闊，取價四萬三千五百元。
▲東區合法孖屋一自住土庫，兩層出租連傢俬，近交通，取價二萬七千九百元。
▲西區新屋一三睡房，雙厠所，取價三萬四千八百元。

南洋商業銀行
華僑服務部
辦理
華僑滙款——全國通滙 解款迅速
華僑存款——安全保密 息厚便利
香港解款——隨收隨解 快捷妥當
信託事項——手續簡便 服務週到
並經營一切銀行業務
代理：香港民安保險公司各種保險 香港中國保險公司人壽保險
歡迎委託・竭誠服務
行址：香港德輔道中一號A
NANYANG COMMERCIAL BANK, LTD.
1A, DES VOEUX ROAD. C., HONG KONG
電報掛號："NANYANGBANK" 電話：239101（十線）

喜市定街東一百五十號 AVON
（日夜連環映出六場）
華聲 民
家有賢妻
「又名錦上添花」
丁瑩 林家聲 梁醒波
俞明 金影 麟 高魯泉 主演
式月廿式號（禮拜日）映劇時代的藝術片高格調的娛樂片
敬希全雲埠岳母大人，未婚青年夫婦，統請要看一看
人世相逢開口笑！好仔好媳婦喜臨門！